

# Hable One Funktionshandbuch iOS

<b>Einführung</b>	<b>4</b>
<b>Spezielle Hable One Shortcuts</b>	<b>4</b>
VoiceOver pausieren	4
Diktat ein- und ausschalten	4
Magic Touch (Doppeltippen mit zwei Fingern)	5
Schnellnavigation ein- und ausschalten	5
Schnellnavigation für einzelne Buchstaben einschalten	5
<b>Navigation</b>	<b>5</b>
Weiter zum nächsten Objekt	5
Zum vorigen Objekt gehen	5
Wählen Sie einen Objekt	5
Zurückgehen	5
Startbildschirm	5
Zum ersten Objekt springen	5
Zum letzten Objekt springen	5
Nach unten scrollen	5
Nach oben scrollen	5
Nach links scrollen	5
Nach rechts scrollen	6
VoiceOver-Hilfe	6
<b>Schnellzugriff Shortcuts</b>	<b>6</b>
Objektauswahl	6
Halten Sie 2 und 4 (i)	6
Benachrichtigungen	6
Abspielen oder Anhalten	6
Statusleiste	6
Artikel lange drücken	6
Letzte Apps / App-Auswahl	6
Bildschirmfoto	6
Siri	6
Kontrollzentrum	6
iOS-Spotlight	6
	1

Objekt bezeichnen	6
Accessibility-Hotkey (für iPhones mit Home-Taste)	7
<b>Leseabkürzungen</b>	<b>7</b>
Vom nächsten Objekt lesen	7
Von oben lesen	7
<b>Tastaturkürzel</b>	<b>7</b>
OS-Tastatur auf dem Bildschirm anzeigen	7
Tastatur wechseln	7
Bildschirmvorhang (an und aus)	7
Bildschirm sperren	7
Bildschirm entsperren	7
Suche auf dem Bildschirm	7
<b>Ton</b>	<b>7</b>
Stumm schalten	7
VoiceOver stumm schalten	7
Lautstärke senken (wiederholbar)	7
Lautstärke erhöhen (wiederholbar)	8
<b>Registerkarten</b>	<b>8</b>
Registerkarte schließen	8
Neue Registerkarte	8
Nächste Registerkarte (im Browser und bei der Textbearbeitung)	8
Letzte Registerkarte (im Browser)	8
<b>Verwenden Sie den VoiceOver-Rotor</b>	<b>8</b>
Mit der Rotoreinstellung zum nächsten Objekt gehen	8
Mit der Rotoreinstellung zum vorherigen Objekt gehen	8
Nächste Rotoreinstellung wählen	8
Vorherige Rotoreinstellung wählen	8
<b>Tippen</b>	<b>8</b>
Buchstaben tippen	8
Tippen von Abkürzungen	8
Leerzeichen	8
Rücktaste	9
Rücktaste für ein Wort	9
Eingabe (oder neue Zeile)	9
Umschalttaste eingeben	9
Zahlen	9
	2

Großbuchstaben	9
Feststelltaste für ein ganzes Wort	9
<b>Textbearbeitung 1 - Navigieren in einem Textfeld</b>	<b>9</b>
Abkürzungen ein- oder ausschalten (zum Tippen)	9
Nächstes Zeichen	9
Vorheriges Zeichen	9
Zum nächsten Wort gehen	9
Zum vorherigen Wort gehen	9
Neue Zeile	10
Umschalttaste Eingabetaste	10
Einzelnes Zeichen rechts auswählen	10
Einzelnes Zeichen links auswählen	10
Wort rechts auswählen	10
Wort links auswählen	10
Zum Anfang des Dokuments springen	10
Zum Ende des Dokuments springen	10
Zum Anfang des Absatzes springen	10
Zum Ende des Absatzes springen	10
Alles auswählen	10
Textauswahl umschalten	10
<b>Textbearbeitung 2 - Funktionen mit markiertem Text</b>	<b>10</b>
Kopieren	10
Einfügen	10
Ausschneiden	11
Fettgedruckter Text	11
Kursiver Text	11
Text unterstreichen	11
Rückgängig machen	11
Halten Sie 1, 3, 4, 5 und 6 (y)	11
Rückgängig machen	11
Gesprochenen Text kopieren	11
Neu machen	11
Suche im Dokument	11
Drucken	11
<b>Hable Menü</b>	<b>11</b>
Öffnen Sie das Hable Menü	11
Tauschen Sie Taste 1 gegen Taste 3 und Taste 4 gegen Taste 6 aus.	11

Betriebssystem als Android einstellen	12
Betriebssystem als iOS einstellen	12
Entfernen Sie alle Bluetooth-Verbindungen	12
Legen Sie die Dauer der „Haltezeit“ fest	12
Setzen Sie die Sprache auf Niederländisch	12
Stellen Sie die Sprache auf Englisch (UEB)	12
Setzen Sie die Sprache auf Flämisch (Belgien)	12
Setzen Sie die Sprache auf Französisch	12
Setzen Sie die Sprache auf Deutsch	12
Setzen Sie die Sprache auf Spanisch	12
Setzen Sie die Sprache auf Dänisch	12
Batteriestatus des Hable One	12
<b>Produktspezifikationen</b>	<b>13</b>
Gewicht	14
Abmessungen (L.B.H.)	14
OS-Unterstützung	14
Braille-Eingabe-Tasten	14
Unterstützte Sprachen	14
Schnittstellen & Ports	14
Batterie	14
Lebensdauer der Batterie	14
Methode der Aufladung	14
Aufladezeit	14
Umweltbedingungen	14
<b>Sicherheit und Einhaltung von Vorschriften</b>	<b>14</b>
Erklärungen zur Einhaltung von Rechtsvorschriften	16

## Einführung

Dies ist ein kurzer Überblick über alle Funktionen, die der Hable One ausführen kann. Ausführlichere Erklärungen zu den Funktionen finden Sie in den Schulungshandbüchern. Sie können durch die Überschriften navigieren, um genau das zu finden, wonach Sie suchen, oder benutzen Sie Strg+f.

## Spezielle Hable One Shortcuts

### VoiceOver pausieren

Halten Sie 1

### Diktat ein- und ausschalten

Halten Sie 2

### Magic Touch (Doppeltippen mit zwei Fingern)

Halten Sie 3

### Schnellnavigation ein- und ausschalten

Halten Sie 3, 4 und 6

Ein hoher Ton bedeutet, dass die Schnellnavigation eingeschaltet ist, ein tiefer Ton, dass sie ausgeschaltet ist.

### Schnellnavigation für einzelne Buchstaben einschalten

Halten Sie 1, 2, 3, 4 und 5

## Navigation

### Weiter zum nächsten Objekt

Halten Sie 7 und drücken Sie 8

### Zum vorigen Objekt gehen

8 halten und 7 drücken

### Wählen Sie einen Objekt

Drücken Sie 7 und 8

### Zurückgehen

Halten Sie 1 und 2 (b)

### Startbildschirm

Halten Sie 1, 2 und 5 (h)

### Zum ersten Objekt springen

Halten Sie 1, 2 und 3

### Zum letzten Objekt springen

Halten Sie 4, 5 und 6

### Nach unten scrollen

Halten Sie 1, 4, 5 und 6

Beachten Sie, dass dies nicht dasselbe ist wie das Wischen nach oben oder unten.

### Nach oben scrollen

Halten Sie 3, 4, 5 und 6 gedrückt.

Dies ist nicht dasselbe wie das Wischen nach oben oder unten.

### Nach links scrollen

Halten Sie 2, 4 und 6 (wie Pfeil nach links)

### Nach rechts scrollen

Halten Sie 1, 3 und 5 (wie Pfeil nach rechts)

### VoiceOver-Hilfe

Halten Sie 1 und 3

## Schnellzugriff Shortcuts

### Objektauswahl

Halten Sie 2 und 4 (i)

### Benachrichtigungen

Halten Sie 1, 3, 4 und 5 (n)

### Abspielen oder Anhalten

Halten Sie 1, 2, 3 und 4 (p)

### Statusleiste

Halten Sie 2, 3 und 4 (s)

### Artikel lange drücken

Halten Sie 3 und 8

### Letzte Apps / App-Auswahl

Halten Sie 2 und 3

Um eine aktuelle App zu schließen, können Sie mit drei Fingern nach oben wischen.

### Bildschirmfoto

Halten Sie 3 und 6

### Siri

Halten Sie 1, 4 und 5

### Kontrollzentrum

Halten Sie 2, 4 und 5

### iOS-Spotlight

Halten 1 und 6

### Objekt bezeichnen

Halten Sie 1, 2, 3, 4 und 6

### Accessibility-Hotkey (für iPhones mit Home-Taste)

Halten Sie 1, 2, 3 und 8

## Leseabkürzungen

### Vom nächsten Objekt lesen

Halten Sie 1, 2, 3 und 5 (r)

### Von oben lesen

Halten Sie 2, 4, 5 und 6

## Tastaturkürzel

### OS-Tastatur auf dem Bildschirm anzeigen

Halten Sie 1, 4 und 6

### Tastatur wechseln

Halten Sie 1, 5 und 6

### Bildschirmvorhang (an und aus)

Halten Sie 3 und 4

### Bildschirm sperren

Halten Sie 2 und 5

### Bildschirm entsperren

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm zu aktivieren. Halten Sie dann 1, 2 und 5 gedrückt, um die Seite für die Passworteingabe aufzurufen.

### Suche auf dem Bildschirm

Halten Sie 1, 2 und 4 (f)

## Ton

### Stumm schalten

Halten Sie 1, 3, 4 und 7

Zum Aufheben der Stummschaltung erneut gedrückt halten

### VoiceOver stumm schalten

Halten Sie 1, 3 und 4 (m)

### Lautstärke senken (wiederholbar)

Halten Sie 1, 2 und 6

### Lautstärke erhöhen (wiederholbar)

Halten Sie 3, 4 und 5

## Registerkarten

### Registerkarte schließen

Halten Sie 2, 3 und 5

### Neue Registerkarte

Halten Sie 2, 5 und 6

### Nächste Registerkarte (im Browser und bei der Textbearbeitung)

Halten Sie 2, 3, 4 und 5

### Letzte Registerkarte (im Browser)

Halten Sie 1, 2, 5 und 6

## Verwenden Sie den VoiceOver-Rotor

### Mit der Rotoreinstellung zum nächsten Objekt gehen

Halten Sie 7 und drücken Sie 6

### Mit der Rotoreinstellung zum vorherigen Objekt gehen

Halten Sie 6 und drücken Sie 7

### Nächste Rotoreinstellung wählen

Halten Sie 7 und drücken Sie 5 und 6

### Vorherige Rotoreinstellung wählen

Halten Sie 5, 6 und drücken Sie 7

## Tippen

### Buchstaben tippen

Die Buchstaben entsprechen dem Braille-Alphabet

### Tippen von Abkürzungen

Abkürzungen funktionieren genauso wie die UEB Grad 1 Braille-Schrift

### Leerzeichen

Drücken Sie 8

### Rücktaste

Drücken Sie 7

### Rücktaste für ein Wort

Drücken Sie 5 und 7

### Eingabe (oder neue Zeile)

1 und 8 drücken

### Umschalttaste eingeben

Drücken Sie 2 und 8

### Zahlen

Drücken Sie zuerst 3,4,5,6, um die Zahlen zu aktivieren. Die Zahlen entsprechen der Blindenschrift. Um zur Eingabe von Buchstaben zurückzukehren, drücken Sie die Taste 8 für die Leertaste und fahren Sie fort.

### Großbuchstaben

Drücken Sie zunächst die Tasten 4 und 6, gefolgt von dem Buchstaben, den Sie eingeben möchten. Der darauf folgende Buchstabe wird automatisch wieder klein geschrieben.

### Feststelltaste für ein ganzes Wort

Drücken Sie zuerst 4 und 5, gefolgt von dem Wort, das Sie mit Feststelltaste eingeben möchten. Die Feststelltaste wird nach einem Leerzeichen automatisch deaktiviert.

## Textbearbeitung 1 - Navigieren in einem Textfeld

### Abkürzungen ein- oder ausschalten (zum Tippen)

Halten Sie 1, 2, 4 und 5 (g)

### Nächstes Zeichen

Halten Sie 7 und drücken Sie 4

### Vorheriges Zeichen

4 halten und 7 drücken

### Zum nächsten Wort gehen

Halten Sie 7 und drücken Sie 5

### Zum vorherigen Wort gehen

Halten Sie 5 und drücken Sie 7

### Neue Zeile

Drücken Sie kurz 1 und 8

### Umschalttaste Eingabetaste

Drücken Sie kurz 2 und 8

### Einzelnes Zeichen rechts auswählen

Halten Sie 7 und drücken Sie 4 und 5

### Einzelnes Zeichen links auswählen

4 und 5 gedrückt halten und 7 drücken

### Wort rechts auswählen

Halten Sie 7 und drücken Sie 4 und 6

### Wort links auswählen

4 und 6 gedrückt halten und 7 drücken

### Zum Anfang des Dokuments springen

Halten Sie 2, 3 und 6

### Zum Ende des Dokuments springen

Halten Sie 3, 5 und 6

### Zum Anfang des Absatzes springen

Halten 1, 2 und 3

### Zum Ende des Absatzes springen

Halten Sie 4, 5 und 6

### Alles auswählen

Halten Sie 2, 3, 5 und 6

### Textauswahl umschalten

Halten Sie 4, 5, 6 und 7

## Textbearbeitung 2 - Funktionen mit markiertem Text

### Kopieren

Halten Sie 1 und 4 (c)

### Einfügen

Halten Sie 1, 2, 3 und 6 (v)

### Ausschneiden

Halten Sie 1, 3, 4 und 6 (x)

### Fettgedruckter Text

Halten Sie 1, 2 und 8

### Kursiver Text

Halten Sie 1, 3 und 8

### Text unterstreichen

Halten Sie 2, 3 und 8

### Rückgängig machen

Halten Sie 1, 3, 4, 5 und 6 (y)

### Rückgängig machen

Halten Sie 1, 3, 5 und 6 (z)

### Gesprochenen Text kopieren

Halten Sie 1, 2, 3, 5 und 6

### Neu machen

Halten Sie 2, 3, 4, 5 und 6

### Suche im Dokument

Halten Sie 1, 2, 4, 5 und 6

### Drucken

Halten Sie 1, 2, 3, 4 und 8

## Hable Menü

### Öffnen Sie das Hable Menü

Halten Sie 1, 2, 3, 4, 5 und 6

Alle folgenden Funktionen funktionieren nur, wenn Sie das Hable-Menü aufrufen. Nachdem eine Funktion ausgeführt wurde, verlassen Sie automatisch das Hable-Menü.

### Tauschen Sie Taste 1 gegen Taste 3 und Taste 4 gegen Taste 6 aus.

Halten Sie 1, 3, 4 und 6 (x)

### Betriebssystem als Android einstellen

Halten Sie 1 (Sie spüren 3 Vibrationen)

### Betriebssystem als iOS einstellen

Halten Sie 2 (Sie spüren 2 Vibrationen)

### Entfernen Sie alle Bluetooth-Verbindungen

Halten Sie 1, 2, 3 und 5 (r)

### Legen Sie die Dauer der „Haltezeit“ fest

Halten Sie 1, 2 und 3 (l)

4 Vibrationen bedeuten, dass Sie die Tasten am längsten gedrückt halten müssen, eine Vibration bedeutet die kürzeste Haltezeit.

### Setzen Sie die Sprache auf Niederländisch

Halten Sie 1, 4 und 5 (d)

### Stellen Sie die Sprache auf Englisch (UEB)

Halten Sie 1 und 5 (e)

### Setzen Sie die Sprache auf Flämisch (Belgien)

Halten Sie 1 und 2 (b)

### Setzen Sie die Sprache auf Französisch

Halten Sie 1, 2 und 4 (f)

### Setzen Sie die Sprache auf Deutsch

Halten Sie 1, 2, 4 und 5 (g)

### Setzen Sie die Sprache auf Spanisch

Halten Sie 2, 3 und 4 (s)

### Setzen Sie die Sprache auf Dänisch

Halten Sie 1, 3, 4 und 5 (n)

### Batteriestatus des Hable One

Halten Sie 3 und 6

- 3 Vibrationen: Hoher Batteriestand.
- 2 Vibrationen: Mittlerer Batteriestand.
- 1 Vibration: Niedriger Batteriestand.



## Produktspezifikationen

### Gewicht

100 Gramm

### Abmessungen (L.B.H.)

120 × 65 × 32 mm

### OS-Unterstützung

iOS (iPhone & iPad): Sprachausgabe

Android: TalkBack

Mac OS: Unterstützung beim Schreiben

Windows: Unterstützung beim Schreiben

### Braille-Eingabe-Tasten

Sechs-Punkt-Braille-Eingabe

### Unterstützte Sprachen

UEB (kontrahiert; nicht kontrahiert), Niederländisch, Deutsch, Französisch

### Schnittstellen & Ports

Ein Micro USB-C, Firmware-Upgrades und Batteriespeicher, Bluetooth V5, Schiebeschalter

### Batterie

Nicht austauschbarer Lithium-Ionen-Akku

### Lebensdauer der Batterie

14 Tage bei typischer Nutzung

### Methode der Aufladung

PC-Ladegerät: Aufladen über USB-Anschluss - 5V, 500 mA Max

Wand-Ladegerät: Aufladen über USB-Anschluss - 5 V, 1000 mA Max;

### Aufladezeit

Das Hable-Gerät ist in etwa 3 Stunden vollständig aufgeladen.

### Umweltbedingungen

Betrieb

Temperatur: fünf °C bis 45 °C

Luftfeuchtigkeit: 10 % - 70 % relative Luftfeuchtigkeit

Lagerung

Temperatur: -15 °C bis 70 °C

Luftfeuchtigkeit: 5% - 90% relative Luftfeuchtigkeit



## Sicherheit und Einhaltung von Vorschriften

Vielen Dank, dass Sie das Hable One™-Produkt (das Produkt) erworben haben. Mit diesem Dokument möchten wir Sie über die Sicherheits-, Konformitäts- und Garantieaspekte des Produkts informieren.

### Wichtige Sicherheitshinweise

#### Allgemeine Warnungen



Lesen, behalten und befolgen Sie diese Anweisungen.

Beachten Sie alle Warnungen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.

Die im Produkt und in der Batterie enthaltenen Stoffe können bei unsachgemäßer Handhabung und Entsorgung die Umwelt schädigen oder Verletzungen verursachen.

Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.

Verwenden oder entsorgen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen. Schalten Sie das Produkt aus, wenn es sich warm oder heiß anfühlt.

Verwenden Sie nur Zubehör, das von Hable angegeben oder mit dem Produkt verkauft wird (z. B. ein USB-C-Kabel).

Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Öffnen Sie das Produkt nicht selbst. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn der Ladeanschluss defekt ist oder wenn Flüssigkeit über das Produkt verschüttet wurde.

Das Produkt darf nicht von Personen unter 8 Jahren verwendet werden.

Lang andauernde, sich wiederholende Bewegungen mit dem Produkt können zu Nerven-, Sehnen- oder Muskelverletzungen in Ihren Händen, Handgelenken, Armen, Schultern, Nacken oder Rücken führen. Wenden Sie sich bei Schmerzen, Taubheit, Schwäche, Schwellungen, Brennen, Krämpfen, Steifheit oder anderen medizinischen Beschwerden, die bei der Verwendung des Produkts auftreten können, an einen qualifizierten Arzt.

### Spezifische Batteriewarnung

Versuchen Sie nicht, die Batterie zu ersetzen, das Gehäuse zu öffnen oder das Produkt selbst zu zerlegen. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu einem Sicherheitsrisiko führen. Wenn das Produkt nicht mehr lädt, wenden Sie sich bitte an den Hable-Kundendienst, um Informationen zur Reparatur oder zum Austausch zu erhalten.

### Informationen zu Entsorgung und Recycling

Aufgrund der im Produkt enthaltenen Batterie darf das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Erklärungen zur Einhaltung von Rechtsvorschriften



Hable ist berechtigt, das UKCA-Zeichen auf dem Produkt anzubringen. Die folgenden Richtlinien und Normen wurden angewandt:

2011/65/EU  
2012/19/EU  
2006/66/EG  
1907/2006  
2014/53/EU

#### **Garantie**

Die eingeschränkte Gewährleistungspolitik (LWP) für Hable One Produkte gilt für die Lieferung des Produkts. Unter der Voraussetzung, dass für Kunden (jede natürliche Person, die zu Zwecken handelt, die nicht ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zuzuordnen sind) nach britischem Recht die Gewährleistungsfrist (wie im LWP definiert) sechs Jahre in England, Wales und Nordirland und fünf Jahre in Schottland beträgt. Der Kunde kann wählen, welche Garantieleistungen (wie in den LWP definiert) er in Anspruch nehmen möchte. Während der Reparatur oder des Austauschs des Produkts ist die Gewährleistungsfrist ausgesetzt.